

汉语世界语词典

ĈINA-ESPERANTA VORTARO

中华全国世界语协会

《汉语世界语词典》编写组 编

中国世界语出版社

汉语世界语词典

ĈINA-ESPERANTA VORTARO

中华全国世界语协会
《汉语世界语词典》编写组编

中国世界语出版社
1985年·北京

HÀNYŮ SHÌJIÈYŮ CÍDIǎN

汉语世界语词典

中华全国世界语协会《汉语世界语词典》编写组编

中国世界语出版社出版

(北京百万庄路24号)

新华书店北京发行所发行

北京第二新华印刷厂印刷

统一书号: 9278·13

1985年12月第1版

开本 787×1092 1/32

1985年12月北京第1次印刷

字数 1500 千

印数 1—20,000

印张 23.75

定价: 7.80元

前 言

Antaŭparolo

这是一部中型语文工具书，主要供从事世界语翻译、写作、教学工作以及学习、研究世界语的读者使用，也可供外国世界语读者学习汉语时参考。本书共收汉语单字条目和多字条目四万余条。除一般现代词语外，也收入一些较常见的文言词语、方言、成语、谚语，以及自然科学和社会科学的部分常用词语。由于世界语和汉语差距较大，不可能每个字都有完全相等的对应词，本书有时只好尽量提供相近的参考词。有的词条列有几个同义词或近义词，目的是让读者使用时有个斟酌选择的余地。希望初学者使用本书时不要简单地采用对号入座的办法来进行翻译和写作。最好是以本书为参考，寻求线索，再查阅 *Plena Ilustrita Vortaro* 或其它原文词典，弄清每个词的确切含义和细微差别，然后再根据自己翻译、写作的实际需要选用适当的词语。

本书主要编写人员为曾倩仪、谢玉明、祝明义、梁遇清、张家声、刘铃，还有吴清南、杨韧、刘才盛、蒋鸿章等同志也曾参加过部分核稿工作。此外，中国报道杂志社图书翻译组的一些同志参加了打字、抄写、整稿等工作。编写工作是在中华全国世界语协会领导下进行的，同时得到了外文局毛选翻译室、中国报道杂志社和中国国际广播电台世界语组的大力支持。我们谨在此一并表示衷心的感谢。

由于我们水平有限，加之初次编写词典，缺乏经验，估计书中可能有不少的缺点错误，恳切希望广大读者给予批评指正，以便再

版时加以改进。

中华全国世界语协会
《汉世词典》编写组
一九八三年七月

说 明

Rimarkoj

1. 本词典所收条目分单字条目和多字条目,均按汉语拼音字母顺序排列。同音异调的汉字按声调顺序排列,轻声字排在非轻声字后。同音同调的汉字按笔划多少排列。

2. 多字条目分别列于有关单字条目之下。如不止一条时,再按第二个字的汉语拼音字母顺序和笔划多少排列。第二个字相同时再按第三个字排列,依此类推。

3. 汉字字形相同而音或调不同者,分立条目。汉字形音相同而意义不同者,作为同一条目的不同义项处理,用(1)、(2)、(3)…分开。

4. 每个条目都用汉语拼音字母注音,并加注调号,轻声不加调号。

5. 有变调的(如“八”、“不”、“一”等字在不同声调的字前有不同的读法)按应读的声调加注调号,但为简便起见排列次序上不加区别,均按原调排列。

6. 儿化音只在基本形式后面加r,不标出语音的实际变化。

7. 注音中音节界限容易混淆时,加隔音号“'”。

8. 专有名词的注音,第一个字母大写。

9. 世界语译文中的专有名词,第一个字母大写。与专名有关的名词、形容词等(如“中国人”、“巴黎的”)大小写的用法国际上未统一,本词典从PIV (Plena Ilustrita Vortaro)第一个字母大写。

10. 专业或学科名称、词类等需要注明的放在尖括号“< >”内,一般用略语。有些常见的不易误解的就不加注。

11. 有些词有两种拼法:一种情况是可用不同的字母替换,可替换的字母放在方括号“[]”内(如 Ĉini[uj]o=Ĉinio, Ĉinujo)。另一种情况是有的字母可以省掉,可省的字母放在圆括号“()”内(如 reviz(i)i=revizii, revizi)。

12. 在有些成语、谚语、习语的释义译文后加点明实质的补充性说明,用破折号“——”隔开。

13. 对于中国特有的事物采用音译,并用斜体字母排印(如亩 *mu-o*)。

略 语 表

Mallongigoj

(按汉语拼音字母顺序排列)

〈币〉	货币	〈敬〉	敬辞
〈贬〉	贬义	〈旧〉	旧时用语
〈测〉	测绘	〈旧地〉	旧地名
〈地〉	地理; 地名; 地质	〈剧〉	戏剧
〈电〉	电学; 电工	〈军〉	军事
〈动〉	动物	〈口〉	口语
〈法〉	法律	〈矿〉	矿物; 矿业
〈方〉	方言	〈连〉	连词
〈纺〉	纺织印染	〈量〉	量词
〈讽〉	讽刺语	〈林〉	林业
〈佛〉	佛教	〈逻〉	逻辑学
〈副〉	副词	〈骂〉	骂人的话
〈工美〉	工艺美术	〈牧〉	畜牧业
〈化〉	化学; 化工	〈农〉	农业
〈环保〉	环境保护	〈烹〉	烹调
〈机〉	机械	〈气〉	气象学
〈简〉	简称	〈汽〉	汽车
〈建〉	建筑	〈谦〉	谦辞
〈交〉	交通运输	〈商〉	商业
〈教〉	教育	〈摄〉	摄影
〈介〉	介词	〈神〉	神话
〈经〉	经济	〈生〉	生物

〈生化〉 生物化学
〈生理〉 生理学; 解剖学
〈史〉 历史
〈诗〉 诗歌
〈书〉 文言书面语
〈数〉 数学
〈水〉 水利
〈叹〉 叹词
〈套〉 套语
〈体〉 体育
〈天〉 天文
〈铁〉 铁道
〈外〉 外交
〈婉〉 婉辞
〈微〉 微生物
〈无〉 无线电
〈物〉 物理
〈象〉 象声词
〈心〉 心理学
〈讯〉 电讯
〈谚〉 谚语

〈药〉 药物
〈冶〉 冶金
〈医〉 医学
〈印〉 印刷
〈邮〉 邮政
〈渔〉 渔业
〈宇航〉 宇宙航行
〈语〉 语言学
〈原〉 原子能
〈乐〉 音乐
〈哲〉 哲学
〈植〉 植物
〈纸〉 造纸
〈助〉 助词
〈自〉 自动控制
〈宗〉 宗教
〈尊〉 尊称

注: 未经缩略者不收入本表(如〈电影〉、〈航空〉等)

目 录

Enhavo

前言	1
说明	4
略语表	5
音节索引	7
部首检字	15
词典正文	1
附录:	
世界语化的地名表	680
世界各国、地区、首都(或首府)及货币名称表	694
汉语拼音方案	709
中国历史年代简表	713
化学元素表	715

音节索引

Indekso de Silaboj

A

ā 阿啊啊
āi 哎哀埃挨唉 ǎi 呆挨挨挨挨 ǎi 哎
挨挨挨挨挨 ài 艾哎挨挨挨挨挨
ān 安挨氨氨氨挨挨挨挨 ān 俺挨挨挨
挨 ān 岸挨挨挨挨挨
āng 肮 āng 昂 āng 盎
āo 凹熬熬 āo 敖熬熬熬熬熬熬熬熬
ǎo 拗袄袄 ào 拗拗拗拗拗拗拗

B

bā 八巴扒扒芭吧吧吧捌吧捌 bá 拔跋
bǎ 把把把把把 bǎ 把把把把把把把
bái 掰 bái 白 bǎi 百伯伯捌捌 bǎi
败拜拜
bǎn 扳班班班班班 bǎn 阪板版 bǎn
办半扮拌拌拌拌拌
bāng 邦帮沃帮 bāng 绑榜榜 bāng
蚌傍傍傍傍傍傍
bǎo 包苞抱抱抱抱抱 bǎo 雹雹雹 bǎo
宝地保保保保保 bǎo 报刨抱抱抱暴暴
bēi 杯杯杯背悲悲 bēi 北 bèi 贝备
背钹钹钹倍倍倍倍倍倍倍
bēn 奔奔奔 bēn 本本本 bēn 奔笨
bēng 崩崩崩 bēng 甬 bēng 绷
bèng 迸迸迸迸迸迸
bǐ 逼 bǐ 鼻 bǐ 比比比比比比比
鄙 bǐ 币必闭毕庇庇庇庇庇庇庇
裨裨裨裨裨裨裨裨裨裨裨裨裨裨裨裨裨
biān 边编编编编 biǎn 贬贬贬 biàn
卞卞卞卞卞卞卞卞卞卞卞卞卞卞卞卞卞
biāo 标彪膘膘膘膘 biǎo 表袂 biào
膘膘
bié 憋憋憋 bié 别别别 biē 瘪 biē
别

bīn 宾彬滨缤缤缤 bīn 缤缤缤缤缤
bīng 冰兵兵 bīng 丙秉柄饼屏禀 bīng
并病病
bō 波拨玻剥钵钵菠播 bō 伯柏驳泊帛
勃渤铂铂铂钵钵搏搏搏搏搏搏搏 bō 跛跛
bò 薄簿簿
bū 逋 bú 馐 bǔ 卜扑扑捕哺 bù
不布步钹部埠瓠瓠

C

cā 拆擦擦 cǎ 睬
cāi 猜 cǎi 才材财裁 cǎi 采彩睬
cài 采菜菜
cān 参餐 cán 残残残 cǎn 惨 cǎn
灿璨璨
cāng 仓仑沧苍舱 cáng 藏
cāo 糙操 cáo 曹嘈嘈嘈 cǎo 草
cè 册厕侧测侧策
cēn 参 cén 岑岑
céng 层曾 cèng 蹭
chā 叉杈差插喳 chá 叉茬茶查擦擦擦
碴擦 chǎ 叉镣 chà 汉杈岔沲沲沲
差
chāi 拆钹差 chái 柴柴
chān 规规 chān 婵婵婵婵婵婵婵婵
蟾蟾 chān 产产产产产产产 chān 杆杆
chāng 昌昌猖猖猖 chāng 长场肠尝常常
徜裳裳 chāng 厂场场场场 chāng
怅怅怅
chao 抄抄抄抄抄抄抄 chāo 巢巢巢
嘲 chāo 吵吵吵
chē 车 chē 扯 chē 彻掣掣掣
chēn 抻琛嗔瞋 chén 尘臣沉忱辰陈晨
谶谶 chèn 衬称趁趁趁
chēng 桎桎桎桎桎 chéng 丞成呈诚承
城乘盛程程程程 chéng 逞聘 chéng

秤

chī 吃蛭鸱答痴嗤熾熾 chí 池弛驰迟
 持匙脚 chí 尺呖齿侈耻讫 chì 个
 叱斥赤炽翅敝宿
 chōng 冲充春懂 chóng 虫重崇 chǒng
 宠 chōng 冲銃
 chōu 抽 chóu 仇俦惆绸畴愁酬筹踌
 chǒu 丑瞅 chòu 臭
 chū 出初 chú 当除厨锄雏橱 chǔ 处
 杵础楮楮褚楚 chù 处怵绌畜触黠矗
 chuāi 揣 chuāi 揣 chuài 揣
 chuān 川爪穿 chuán 传船椽 chuǎn
 喘 chuǎn 串钏
 chuāng 创疮窗 chuáng 床 chuǎng
 闯 chuàng 创
 chuī 吹炊 chuī 垂捶槌锤
 chūn 椿椿纯唇淳醇 chǔn 蠢
 chuō 戳 chuō 戳辘辘
 cī 疵 cí 词祠瓷辞慈磁雌 cǐ 此 cì
 次刺赐
 cōng 从匆葱聪 cóng 从丛淙
 còu 凑
 cū 粗 cù 促猝酢醋簇
 cuān 余 cuān 攒 cuàn 纂纂
 cuī 崔催摧 cuì 脆淬淬粹翠
 cūn 村 cún 存 cǔn 付 cùn 寸
 cuō 搓磋撮 cuó 痊 cuò 挫措措措

D

dā 搭搭答搭 dá 打达答搭 dǎ 打
 dà 大
 dāi 呆 dǎi 歹逮逮 dài 大代貳玳带
 待贷怠袋逮戴
 dān 丹单担耽 dǎn 胆掸 dàn 石旦
 但担诞淡蛋弹蛋
 dāng 当 dǎng 挡党 dàng 当荡档
 dāo 刀叨刁 dǎo 导岛倒捣祷蹈 dào
 到倒悼盗道稻
 dé 得得德
 dài 得
 dēng 灯登瞪 dēng 等 dèng 邓凳澄
 瞪
 dī 低堤提滴滴 dī 狄的敌漆笛滴嫡迪
 dǐ 抵底抵砥 dǐ 地弟的帝递第締締
 diān 掂滇颠癫 diǎn 典点碘 diàn 电
 佃店玷垫淀惦奠殿
 diào 刁调韶调雕 diào 吊钓调掉

diē 爹跌 dié 迭叠叠蝶
 dīng 叮叮疔叮叮叮叮 dīng 顶鼎 dīng
 订钉定錠
 diū 丢丢
 dōng 东冬董 dǒng 董懂 dòng 动冻
 洞洞恫栋栋
 dòu 都兜 dòu 斗抖陡 dòu 斗豆逗
 痘窦
 dū 都督嘟 dú 毒独读铁馐 dǔ 笃堵
 赌 dù 肚肚妒度渡镀镀
 duān 端 duǎn 短 duàn 段断殿殿
 榷榷
 duī 堆 duì 队对兑
 dùn 吨敦墩蹲 dùn 囤炖盾钝顿遁
 duō 多咄哆 duó 夺 duǒ 掇躲 duò
 剁掇舵堕惰躲

E

ē 阿阿 é 讹俄陂娥峨额 ě 恶 è
 厄扼扼饿饿愕鄂鄂鄂鄂鄂鄂
 ēn 恩恩 èn 摠
 ér 儿而 ěr 尔耳饵洱 èr 二贰

F

fā 发 fá 乏罚罚伐 fǎ 法祛 fà 发
 祛
 fān 帆帆翻 fán 凡矾矾烦樊繁 fǎn
 反返 fàn 犯泛饭范饭
 fāng 方芳芳 fáng 防妨房妨 fǎng
 访访访 fàng 放
 fēi 飞非非非非非 fēi 肥腓 fěi 诽
 匪匪斐斐斐 fēi 吠沸废腓费费
 fēn 分芬份份份 fén 坟焚 fēn 粉
 fèn 份份奋愤愤
 fēng 丰丰枫疯封峰峰峰 fēng 冯逢
 缝 fēng 讽 fèng 凤奉缝
 fó 佛
 fǒu 否
 fū 夫扶肤肤附敷敷 fú 伏扶芙拂服服
 俘浮符幅福福福 fǔ 抚府斧釜俯辅腐
 fù 父付付负妇附赴复副富赋傅腹馐馐
 覆馥

G

gā 加加 gā 钆
 gāi 该 gǎi 改 gài 芥钙盖概
 gān 干甘杆肝杆杆杆 gǎn 杆杆赶敢

感慨 gǎn 干紺 干
 gāng 冈刚钢缸缸 gǎng 岗港 gàng
 gāo 高羔膏皋糕 gǎo 搞稿搞 gào
 告犒
 gē 戈疙疙哥咯咯割割歌 gē 革阁格格
 隔隔犸 gē 葛 gè 个各格
 gěi 给
 gēn 根根
 gēng 更耕 gēng 耿哽梗 gèng 更
 gōng 工弓公功攻供肢官恭羹 gōng 巩
 汞拱 gòng 共贡供
 gōu 勾沟勾钩篝 gōu 苟狗枸 gōu 勾
 构购垢够篝
 gū 估沽咕姑姑姑辜辜箍 gū 骨 gǔ
 古谷股骨骷骷鼓 gù 固故顾雇雇
 guā 瓜呱刮 guǎ 寡 guà 挂
 guāi 乖 guāi 拐 guài 怪
 guān 关观官冠冠桡 guǎn 馆管 guǎn
 贯冠惯盥灌灌
 guāng 光 guǎng 广扩 guàng 逛
 guī 归圭圭规规瑰瑰娃 guǐ 轨诡鬼
 guì 剑柜贵桂桂跪
 gūn 滚滚 gùn 棍
 guō 过郭锅 guó 国国 guǒ 果裹 guò 过

H

hā 哈哈 há 哈 hǎ 哈
 hāi 咳 hái 还孩 hǎi 海骸 hǎi 咳
 害害
 hān 酣憨肝 hán 汗含函涵寒韩 hǎn
 罕喊罕 hàn 汉汗旱悍捍焊
 hāng 夯 hǎng 行杭航 hāng 巷
 hāo 蒿蒿 hǎo 号耗毫豪壕 hǎo 好
 郝 hǎo 号好耗皓
 hē 诃呵喝 hé 禾合何河和荷核盒颌
 hè 贺喝褐赫赫
 hēi 黑嘿
 hén 痕 hēn 很狠 hèn 恨
 hēng 亨哼 héng 恒桁横衡 hēng 横
 hōng 轰哄烘 hōng 弘红宏洪虹虹鸿
 hōng 哄
 hóu 侯喉猴 hǒu 吼 hòu 后厚候
 hū 呼忽 hú 弧弧弧胡壶胡胡胡胡胡
 糊糊 hǔ 虎琥 hù 户互护估扈
 huā 花 huá 划华哗滑滑 huà 化划
 华话画桦

huái 怀淮槐踝 huài 坏
 huān 欢瓠 huán 还环 huǎn 缓 huàn
 幻宦涣涣涣涣患患
 huāng 荒慌 huáng 皇黄惶惶黄 huǎng
 恍慌恍 huàng 晃
 huī 灰诙恢辉辉徽 huí 回茴蛔 huí
 悔毁 huì 汇会沛海绘绘贿贿晦晦惠惠
 hūn 昏荤婚 hún 浑馄魂 hùn 混
 huō 豁 huó 和活 huǒ 火伙伙 huò
 或和货获祸霍豁

J

jī 几讥讥饥饥机机鸡鸡奇迹唧唧姬姁姁
 缉缉稽稽 jí 及汲吉汲汲极极即急疾脊
 蕨集嫉嫉鹁鹁 jǐ 几几纪挤给脊 jì
 计记纪伎技忌技季剂芥既颀颀寄寂冀
 jiā 加夹佳茄伽嘉嘉 jiá 夹荚颊 jiǎ
 甲岬贾假 jià 价驾架假嫁
 jiān 尖奸间开坚肩艰兼监健健煎煎 jiǎn
 拣茧俭捡剪剪减简碱束 jiàn 见件间
 健建剑荐贱涧健健碱碱贱贱健健健
 jiāng 江将姜姜僵僵僵 jiǎng 讲奖浆蒋
 jiāng 匠降蒋浆蒋蒋
 jiāo 交郊浇娇娇胶胶教教礁礁 jiáo 嚼
 jiǎo 角侥佼皎皎皎皎皎脚脚剿剿
 jiào 叫觉校校狡教窖窖
 jiē 节阶疖结接揭街 jié 节劫杰洁结捷
 蹇蹇截 jiě 姐解 jiè 介芥戒届疥
 界借
 jīn 巾今斤金津筋筋筋 jǐn 仅尽紧
 瑾锦道 jìn 尽进近劲浸晋靳靳
 jīng 经京茎经荆旌惊惊惊 jǐng 景
 井阱颈景警 jìng 劲净净痉痉竟竟
 境静镜
 jiǒng 迥炯窖
 jiū 纠究揪 jiǔ 九久玖灸酒 jiù 旧白
 救厥就舅舅
 jū 拘狙居驹驹驹 jú 局桔菊菊橘 jǔ
 沮咀举拘矩 jù 巨句拒具俱俱据距
 锯锯聚
 juān 涓涓 juǎn 卷 juàn 卷眷眷
 juā 撅 jué 决决扶角觉绝倔倔倔
 攫 juè 倔
 jūn 军均菌菌 jùn 俊峻竣竣

K

kā 咖喀 kǎ 卡卡喀喀

N

ná 拿捺 nǎ 哪 nà 那呐纳
 nǎi 乃奶奴 nài 奈耐奈
 nán 男南难南 nàn 难
 náng 囊
 nǎo 脑 náo 挠 nǎo 恼脑恼 nǎo 闹
 nèi 内
 nèn 嫩
 néng 能
 ní 尼泥呢倪泥霓 nǐ 拟你 nì 泥逆
 匿溺腻
 niān 拈蔫 nián 年粘黏 niǎn 捻碾
 niàn 念
 niáng 娘娘 niàng 酿
 niǎo 鸟袅 niào 尿尿
 niē 捏 niè 聂啮啮啮碾碾碾
 nín 您
 níng 宁拧拧凝 níng 拧 níng 宁拧
 niū 妞 niú 牛 niǔ 扭扭扭 niù 拗
 nǒng 农依浓脓 nòng 弄
 nú 奴弩 nǔ 努弩 nù 怒 nǚ 女女
 nuǎn 暖
 nuè 虐虐
 nuó 挪 nuò 诺诺懦懦

O

ò 哦噍
 ōu 欧讴殴踯 ōu 呕偶藕 ōu 欧

P

pā 趴 pá 扒爬耙琶葩 pà 怕怕
 pāi 拍 pái 排排牌 pǎi 迫 pài 派
 pān 潘攀 pán 盘盘瞒 pàn 判叛盼
 畔
 pāng 乓滂滂 páng 彷徨旁磅磅磅
 pàng 胖
 pǎo 抛泡 pǎo 刨咆咆咆咆 pǎo 跑
 pào 泡咆咆
 pēi 坯胚 péi 陪陪赔赔赔 pèi 佩
 配
 pēn 喷 pén 盆
 pēng 抨评烹澎 péng 朋棚彭蓬碰碰蓬
 膨 pèng 捧 pèng 碰

pī 批坯砒砒霹 pí 皮毗疲疲毗霹
 脾 pǐ 匹痞劈霹 pǐ 屁辟薹霹霹
 piān 片偏翩篇 pián 便腓 piàn 片骗
 piāo 漂漂飘 piáo 朴爆瓢 piǎo 漂
 漂 piào 票漂
 piē 撇瞥 piě 撇
 pīn 拼 pín 贫频 pǐn 品 pìn 聘
 pīng 乒 píng 平苹苹屏屏屏
 pō 扑波泼颇 pó 婆 pǒ 匹矩矩
 pò 迫破魄
 pōu 剖
 pū 扑铺 pú 仆匍菩葡蒲璞 pǔ 朴浦
 普谱谱谱 pù 铺瀑瀑

Q

qī 七凄妻柒妻栖戚期欺漆被瞋 qí 齐祁
 祈其奇肢肢畦畦崎旗旗旗瞋 qǐ 乞岂企
 启杞起绮 qì 气迄汽弃泣契砌器憩
 qiā 掐 qiǎ 卡 qià 洽恰噓
 qiān 千仟阡阡迁纤牵铿铅潜签 qián 前
 前筭钳虔钱掬乾潜黔 qiǎn 浅遣谴
 qiàn 欠纤茜嵌歉
 qiāng 羌枪腔锵强 qiáng 强墙蔷蔷
 qiǎng 抢强强 qiàng 呛呛
 qiào 俏晓晓敲敲 qiáo 乔侨乔乔俏俏
 樵瞧 qiǎo 巧悄 qiào 俏俏俏俏
 鞘
 qiē 切 qié 茄 qiě 且 qiè 切妾怯
 窃愆
 qīn 亲侵钦 qín 芹秦琴琴禽勤擒
 qín 寝
 qīng 青轻氢倾清蜻蜻 qíng 情晴擎
 qīng 商顷清 qīng 庆亲馨馨
 qiōng 穷穹琼
 qiū 丘邱秋蚯 qú 仇囚仇求囚酋球裘
 qū 区曲驱屈蛆驱趋 qú 渠渠 qǔ 曲
 娶娶娶 qù 去趣
 quān 圈 quán 权全泉拳痊端端端
 quān 犬 quàn 劝券
 quē 缺 瘸 què 却雀确
 qūn 裙群

R

rán 然燃 rǎn 冉染
 rāng 嚷 rǎng 瓤 rǎng 嚷嚷 ràng 让
 ráo 饶绕 rǎo 扰 rǎo 绕

rě 惹 rè 热
 rén 人仁任 rěn 忍荏稔 rèn 刃认任
 妊韧
 rēng 扔 réng 仍
 rì 日
 róng 戎荣绒容溶蓉榕榕融 rǒng 冗
 róu 柔揉揉蹂蹂 ròu 肉
 rú 如茹锄儒孺蠕 rǔ 汝乳辱 rù 入褥
 ruǎn 阮软
 ruì 芮锐瑞
 rùn 闰润
 ruò 若弱

S

sā 仨撒 sǎ 洒撒 sà 卅飒萨
 sāi 塞腮塞腮 sài 赛
 sān 三叁 sǎn 伞散 sǎn 散
 sāng 丧桑 sāng 桑 sàng 丧
 sāo 搔骚缦臊 sāo 扫嫂 sǎo 扫臊
 sè 色涩涩塞
 sēn 森
 sēng 僧
 shā 杀沙纱刹砂煞鲨 shǎ 傻 shà
 啥煞霎
 shāi 筛 shǎi 色 shài 晒
 shān 山杉删杉衫珊扇 shǎn 闪陕腴
 shàn 疝单芦扇善擅擅膳擅
 shāng 伤商墙 shǎng 晌赏 shàng 上
 尚
 shāo 烧捎稍梢 sháo 勺勺韶 shǎo
 少 shào 少邵哨
 shē 奢奢奢舍 shé 舌折余蛇 shě
 舍 shè 设社舍涉射赦摄慑慑
 shéi 谁
 shēn 申伸身伸绅绅深 shēn 什伸
 shěn 沈审婶 shèn 肾甚肿渗慎
 shēng 升生声生笙甥 shéng 绳 shēng
 省 shèng 圣胜盛剩
 shī 尸失师虱诗虱施湿嘘 shí 十什石
 识时实拾食蚀 shǐ 史矢使始驶屎
 shì 士氏市示世式似试势侍视室拭柿
 是适逝饰释嗜嗜噬
 shōu 收 shǒu 手守首 shòu 寿受狩
 兽授售授度
 shū 书抒枢叔殊梳舒疏输蔬 shú 熟熟
 shǔ 属暑署数蜀鼠薯曙 shù 术束述树
 竖恕庶数漱墅

shuā 刷 shuǎ 耍
 shuāi 衰摔 shuǎi 甩 shuài 帅率
 shuān 闩拴拴 shuān 涮
 shuāng 双霜霜 shuǎng 爽
 shuǐ 谁 shuǐ 水 shuì 税睡
 shùn 顺瞬
 shuō 说 shuò 朔硕朔
 sī 司丝私思斯嘶嘶嘶 sǐ 死 sì 四
 寺似伺伺肆
 sōng 松 sǒng 忪悚耸 sòng 讼宋送
 诵颂
 sōu 搜嗖嗖 sǒu 嗽 sòu 嗽
 sū 苏酥 sú 俗 sù 诉肃素速宿粟溯
 塑嗽嗽
 suān 酸 suàn 蒜算
 suī 虽 suǐ 绥随随 suǐ 髓 suì 岁
 遂碎隧隧
 sūn 孙 sǔn 笋损隼隼
 suǒ 莎唆梭梭蓑缩 suǒ 所索琐锁

T

tā 它他她她她踏 tā 塔 tà 踏
 tái 胎 tái 台部抬苔 tài 太态肽肽
 泰肽
 tān 坍贪摊滩瘫 tán 坛昙谈谈覃痰潭
 潭檀 tán 忐坦袒袒毯 tàn 叹炭探
 碳
 tāng 汤汤踉 tāng 唐堂塘塘糖糖糖
 tāng 倘淌淌 tàng 烫
 tāo 涛条淘滔 táo 逃桃陶陶 tǎo
 讨 tào 套
 tè 特铽
 téng 疼誊腾滕滕
 tī 剔梯梯踢 tí 提啼题题蹄 tǐ 体
 tì 剃涕替
 tiān 天添 tián 田恬甜填 tiǎn 舔
 tiāo 挑 tiáo 条调调 tiǎo 挑 tiào
 挑挑
 tiē 贴蒺 tiē 铁
 tíng 厅听烺 tíng 亭庭停 tíng 挺挺
 艇
 tōng 通 tóng 同佟桐铜童瞶瞶 tǒng
 统捅捅筒 tòng 恫痛
 tōu 偷 tóu 头投 tǒu 透
 tū 凸突突 tú 图途途徒屠 tǔ 土吐
 钚 tù 吐兔菟
 tuān 湍 tuǎn 团

tuī 推 tuī 颓 tuī 腿 tuì 退 退腿
tūn 吞 tún 屯 屯臂
tuō 拖 拖腿 tuō 驮 陀 陀陀 tuǒ 妥 桡
tuò 拓 唾

W

wā 洼 挖 蛙 wá 娃 wǎ 瓦 侃 wà
瓦 袜
wāi 歪 wài 外
wān 弯 湾 婉 腕 wán 丸 纨 完 玩 顽 阮
wǎn 宛 挽 婉 晚 婉 婉 碗 wàn 万 卅
腕
wāng 汪 wáng 亡 王 wǎng 网 枉
往 wàng 妄 忘 旺 往 望
wēi 危 威 逦 微 巍 wéi 为 韦 违 围 桅 惟
唯 维 wěi 伪 伟 伟 委 巍 萎 唯 wèi
卫 为 未 味 畏 胃 谓 喂 慰 魏 魏
wēn 温 瘟 瘟 wén 文 纹 闻 蚊 wěn
吻 紊 稳 wèn 问
wēng 翁 翁 wèng 瓮
wō 窝 偎 窝 窝 wǒ 我 wò 沃 卧 握
罅
wū 乌 污 巫 巫 巫 屋 芜 wú 无 毋 芜
吴 梧 梧 wǔ 五 午 伍 武 侮 舞 wù
兀 勿 戊 务 物 误 悟 雾 雾

X

xī 夕 西 吸 希 析 砂 奚 牺 息 惜 洒 悉 膝 溪
锡 煦 熙 斯 膝 膝 xí 习 席 袭 媳 媳 xǐ
洗 玺 饬 喜 xì 戏 系 细
xiā 虾 瞎 xiá 匣 狭 狭 霞 xià 下 吓
夏
xiān 仙 先 纤 掀 掀 鲜 xián 闲 贤 弦 咸
剿 絃 衍 兼 xiǎn 先 险 显 xiàn 苋 县 现
限 线 宪 陷 怡 羨 献 腺 霰
xiāng 乡 相 香 湘 箱 襄 镶 xiáng 详 降 祥
xiǎng 享 响 想 xiàng 向 巷 项 相 象 像
橡
xiāo 肖 削 晓 哮 消 消 萧 销 潇 霄 霄
xiǎo 小 晓 xiào 孝 肖 效 校 笑
xiē 些 楔 歇 喝 xié 协 邪 挟 谐 偕 斜 携
鞋 xiě 写 血 xiè 泻 卸 屑 谢 懈 懈
蟹
xīn 心 辛 欣 铎 新 薪 xín 寻 xìn 芯 信
xīng 兴 星 猩 腥 xíng 刑 邢 行 形 型
xing 省 醒 醒 xìng 兴 杏 性 幸 姓
xiōng 凶 兄 匈 胸 胸 xióng 雄 熊

xiū 休 修 羞 xiǔ 朽 xiù 秀 袖 秀 锈 锈
嗅 嗅
xū 须 虚 需 嘘 xú 徐 xǔ 许 诩 诩
xù 旭 序 叙 畜 酗 续 絮 絮 蓄
xuān 喧 喧 xuán 玄 旋 悬 xuǎn 选 癣
xuàn 炫 绚 旋 渲
xuē 削 靴 薛 xué 穴 学 噱 xuě 雪 雪
xuè 血
xūn 勋 熏 xún 旬 驯 寻 巡 询 荀 循 郇
xùn 讯 训 讯 迅 逊 殉 殓

Y

yā 丫 压 呀 押 鸦 桎 鸭 yá 牙 芽 蚜 涯 崖
yǎ 哑 雅 yà 轧 亚 砑 砑
yān 咽 烟 胭 淹 阎 淹 酃 烟 燕 yán 延
言 严 荒 沿 炎 岩 研 盐 阎 筵 檐 檐 yǎn 奄
俨 衍 掩 掩 演 眼 yàn 厌 咽 宴 晏 艳 唁 验
谚 焰 雁 燕 贻
yāng 央 秧 yáng 羊 阳 杨 杨 佯 佯 yǎng
仰 养 痒 痒 yàng 样
yāo 么 夭 妖 要 腰 邀 yáo 姚 窑 遥 遥 瑶 瑶
yǎo 杓 咬 舀 yào 药 药 要 钥 耀
yē 耶 椰 噎 yé 爷 yě 也 冶 野 yè
业 叶 页 夜 液 谒 腋
yī 一 衣 伊 医 依 依 壹 yí 仪 宜 怡 怡 贻 姨
胰 移 疑 彝 yǐ 乙 已 以 乙 迤 蚁 倚 椅
yì 义 亿 亿 艺 议 亦 屹 异 译 抑 邑 邑 役 易 羿
疫 佚 益 迤 迤 溢 意 裔 肄 毅 肄 翼 懿 懿
yīn 因 阴 音 荫 殷 颀 yín 吟 淫 银 yǐn
尹 引 饮 隐 瘾 yìn 印
yīng 应 英 莺 婴 樱 纓 鸢 鸢 yíng 迎 盈 荧
营 萤 蝇 萤
yǐng 影 yǐng 应 映 硬
yō 哟
yōng 拥 雍 庸 雍 庸 yǒng 永 甬 咏 咏 俑 勇
涌 蛹 踊 yòng 用 佣
yōu 优 忧 幽 幽 yóu 尤 由 邮 犹 油 疣 柚 柚
游 犹 柚 yǒu 友 有 销 yòu 又 右 幼 柚
诱 柚 柚
yū 迂 淤 yú 于 于 余 俞 娱 渔 渝 渝 愚
榆 虞 虞 yǔ 与 于 于 屿 羽 雨 语 禹 yù
与 玉 育 育 郁 欲 浴 预 欲 裕 遇 喻 誉 愈 豫
鹬
yuān 鸢 冤 渊 yuán 元 园 员 原 袁 圆 援 源
猿 缘 猿 猿 yuǎn 远 yuàn 苑 怨 院 愿
yuē 约 yuè 月 乐 岳 悦 阅 跃 越 粤
yūn 晕 yún 云 匀 芸 yǔn 允 陨 yùn

孕运郢恽晕韵韵璵璿

Z

zā 扎匝咱 zá 杂砸 zǎ 咋
 zāi 灾咍栽 zǎi 仔宰载 zài 再在载
 zān 簪 zán 咱 zǎn 攒 zàn 暂簪
 赞
 zāng 脏脏臧 zàng 脏葬藏
 zāo 遭糟 záo 凿 zǎo 早枣蚤澡藻
 zào 灶皂造噪躁
 zé 则责泽择啧
 zéi 贼
 zěn 怎
 zēng 曾憎增 zèng 赠
 zhā 扎查渣 zhá 札轧闸炸制 zhǎ
 眨 zhà 乍炸炸柞炸炸柞
 zhāi 斋摘 zhái 宅择翟 zhǎi 窄
 zhài 债寨
 zhān 沾沾粘詹谵瞻 zhǎn 斩展盍崭
 撰撰 zhàn 占战栈站绽蘸
 zhāng 张章樟樟 zhāng 长涨掌
 zhàng 丈仗杖帐胀涨障漳
 zhāo 招昭着朝 zháo 着 zhāo 爪找
 沼 zhào 召兆沼赵照罩肇
 zhē 折蜇逮 zhé 折哲撤 zhě 者锗
 赅赅 zhè 这浙蔗鹌
 zhēn 贞针侦珍真砧斟甄揄箴 zhěn 诊
 枕疹疹镇 zhèn 阵振震镇
 zhēng 争征铮铮狰症睁蒸 zhěng 拯整
 zhèng 正证郑政挣症

zhī 之支汁只芝枝知肢织指梏脂脂 zhí
 执直侄侄值植植殖脂 zhǐ 止只旨址
 纸指趾趾 zhì 至志治质制栉桎致秩擢
 窒痔滞痔姪智置雉
 zhōng 中忠终钟衷 zhǒng 肿种
 zhòng 中众仲种重
 zhōu 州舟周洲粥 zhóu 轴 zhǒu 肘
 帚 zhòu 绉咒昼皱骤
 zhū 朱诛侏株株诸猪蛛 zhú 竹竺烛逐
 zhǔ 主煮嘱 zhù 助住注苴贮驻祝柱
 著蛀筑铸
 zhuā 抓 zhuǎ 爪
 zhuāi 拽 zhuài 拽
 zhuān 专砖 zhuǎn 转 zhuàn 传转
 赚撰
 zhuāng 妆庄桩装 zhuàng 壮状撞
 zhuī 追椎锥 zhuì 坠赘
 zhūn 谆 zhǔn 准
 zhuō 拙卓捉桌 zhuó 灼茁浊酌着啄啄
 镯
 zī 孜咨姿资滋淄 zǐ 子仔姊籽梓紫
 zì 字自恣
 zōng 宗综棕踪鬃 zǒng 总 zòng 纵
 zōu 邹 zǒu 走 zòu 奏揍
 zū 租 zú 足卒族 zǔ 阻诅组祖
 zuān 钻 zuàn 钻纂
 zuǐ 嘴 zuì 最罪醉
 zūn 尊遵遵
 zuō 作 zuó 作昨琢 zuǒ 左 zuò
 坐作座做凿